RUČNÍ PÁKOVÁ ŘEZAČKA LAMINÁTU A VINYLU 9" (230 MM)

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



ŠÍŘKA ŘEZU	MAX. TLOUŠŤKA	ÚHLOVÉ ŘEZY	DÉLKA PÁKY
Až 230 mm (9 palců)	Až 16 mm (5/8")	90° a 45° nastavitelné	58,5 cm převodová

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Bezprašné, čisté a naprosto tiché zkracování podlahových panelů bez potřeby elektrické energie a bez vzniku pilin.
- Těžká kalená ocelová střižná čepel gilotinového typu navržená pro čistý řez bez vyštipování laminátového dekoru.
- Masivní pákový mechanismus s délkou ramene 58,5 cm poskytující vysoký střižný moment při minimální námaze obsluhy.
- Univerzální použití pro laminátové plovoucí podlahy, SPC vinyl, LVT dílce, MDF profily, PVC lišty i cementotřískové desky.
- Možnost přesných úhlových řezů pod úhlem 90° a 45° díky nastavitelnému ocelovému vodicímu dorazu s úhelníkem.
- Součástí balení je výškově vyrovnávací podpěrka dlouhých lamel zamezující vylomení zámku panelu během střihu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
BEZPEČNOSTNÍ POKYN: STŘIŽNÁ ČEPEL JE EXTRÉMNĚ MASIVNÍ A VYVÍJÍ VYSOKÝ TLAK! NIKDY NEVKLÁDEJTE PRSTY ANI RUKU DO PROSTORU MEZI ČEPEL A PROTIBŘIT! PŘI PRÁCI DRŽTE MATERIÁL VŽDY ZA HRANICI BEZPEČNÉ ZÓNY MINIMÁLNĚ 10 CM OD NOŽE. PŘI PŘENÁŠENÍ VŽDY ZAJISTĚTE PÁKU ARETAČNÍM ZÁMKEM!

1. TECHNICKÉ PARAMETRY PÁKOVÉ ŘEZAČKY KD636

Model řezačky	Kraft&Dele KD636
Typ zařízení	Ruční páková gilotinová řezačka podlahových panelů
Maximální šířka řezaného materiálu	230 mm (9 palců)
Maximální tloušťka řezaného materiálu	16 mm (5/8 palce)
Možné úhly řezu	90° (přímý příčný řez) a 45° (diagonální řez)
Délka ovládací pákové rukojeti	585 mm s ergonomickým protiskluzovým madlem
Rozměry základny řezačky (D × Š × V)	590 × 295 × 60 mm
Materiál střižné čepele	Vysokojakostní zušlechtěná uhlíková ocel
Materiál tělesa a základny	Masivní ocel s antikorozním nátěrem
Příslušenství v balení	Výškově stavitelná podpěrná konzola pro dlouhé lamely
Provozní hlučnost a prašnost	0 dB (tichý chod), 100% bezprašný proces
Celková čistá hmotnost	cca 7,3 kg

2. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A GILOTINOVÉHO MECHANISMU

STŘIŽNÝ MECHANISMUS A OCELOVÉ LOŽE

- **Kalená ocelová čepel:** Masivní nůž z uhlíkové oceli pro čisté dělení materiálu do 16 mm.
- **Dlouhá páka 58,5 cm:** Zpřevodované rameno minimalizující fyzickou námahu při střihu.
- **Ocelová základna:** Široká stabilní platforma 59 × 29,5 cm zajišťující pevnou oporu na zemi.
- **Pryžové nožky:** Protiskluzové dosedací body tlumící vibrace a chránící podklad před poškrábáním.

VODICÍ DORAZ A VYROVNÁVACÍ PODPĚRKA

- **Stavitelný úhlový doraz:** Umožňuje přesné nastavení přímých řezů 90° a diagonálních řezů 45°.
- **Přídavná vyrovnávací podpěrka:** Udržuje dlouhý podlahový panel ve vodorovné rovině se stolem řezačky.
- **Aretační pojistka páky:** Spolehlivě blokuje nůž v dolní poloze pro bezpečné přenášení.
- **Ergonomická rukojeť:** Měkký protiskluzový návlek pro komfortní úchop oběma rukama.

VÝHODY BEZPRAŠNÉHO ŘEZÁNÍ V INTERIÉRU

Na rozdíl od přímočarých či pokosových pil neprodukuje gilotinová řezačka KD636 žádný zdraví škodlivý jemný prach ani hluk. Řezání můžete provádět přímo v místnosti, kde podlahu pokládáte – bez nutnosti odbíhání na balkon či ven a bez nutnosti používání vysavače a ochranných sluchátek.

ŠIROKÁ MATERIÁLOVÁ KOMPATIBILITA

Řezačka je konstruována pro dělení laminátových plovoucích podlah všech zátěžových tříd (AC3, AC4, AC5), vinylových podlah LVT a SPC s minerálním jádrem, soklových lišt z MDF a PVC, korkových dílců, pryžových rohoží a lehkých fasádních panelů.

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI PRÁCI S GILOTINOVOU ŘEZAČKOU

VÝSTRAHA PŘED TĚŽKÝM PŘISKŘÍPNUTÍM A POŘEZÁNÍM PRSTŮ!
Pákový převod generuje na břitu nože střižnou sílu odpovídající několika stovkám kilogramů! **NIKDY NEVKLÁDEJTE PRSTY, DLANĚ ANI JINÉ ČÁSTI TĚLA MEZI ČEPEL A STŘIŽNOU HRANU STOLU!** Při přidržování řezaného panelu udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti minimálně 10 cm od dráhy nože!

PRAVIDLA BEZPEČNÉ OBSLUHY

- **Stabilní podklad:** Řezačku postavte na rovnou a pevnou podlahu, aby se při zatlačení na páku nepřevrátila.
- **Plynulý tlak:** Na páku tlačte plynulým rovnoměrným pohybem; neskákejte na páku ani nepoužívejte rázové údery!
- **Zákaz sekání zakázaných materiálů:** Nikdy neřežte ocelové plechy, hliníkové profily, dlažbu ani masivní dřevo!
- **Aretační pojistka:** Kdykoliv řezačku nepoužíváte nebo ji přenášíte, uzamkněte páku pojistným kolíkem v dolní poloze.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ POMŮCKY

- **Ochranné rukavice:** Používejte mechanicky odolné rukavice s protiskluzovým úchopem (chrání před ostrými hranami laminátu).
- **Pracovní obuv:** Používejte pevnou obuv s uzavřenou špičkou; pád těžkého odřezku panelu může zranit prsty na noze.
- **Ochrana zraku:** Doporučují se ochranné brýle pro případ odštípnutí tvrdé melaminové nášlapné vrstvy.

2. ZABEZPEČENÍ DĚTÍ A NEPOVOLANÝCH OSOB

UKLÁDÁNÍ NÁSTROJE NA STAVENIŠTI:

Během pokládky podlah v obydlených bytech nenechávejte odjištěnou řezačku bez dozoru v dosahu dětí! Děti mohou zvednutou páku strhnout dolů a způsobit si devastující zranění rukou. Po dokončení práce řezačku vždy uzamkněte aretací a uložte do transportního obalu.

1. KONTROLA BALENÍ A SESTAVENÍ ŘEZAČKY

Řezačka je z přepravních důvodů dodávána s odmontovanou pákou. Proveďte montáž:

1. Vyjměte z kartonu ocelovou základnu s čepelí, pákovou trubku, rukojeť, vodicí úhelník a vyrovnávací podpěrku.
2. Nasuňte pákovou trubku na hlavní výstředníkový čep tělesa čepele.
3. Prostrčte pevnostní ocelový šroub M8 s podložkou a pevně dotáhněte samojistnou matici klíčem 13 mm.
4. Na konec pákové trubky nasuňte ergonomické gumové madlo.
5. Do drážky na pracovní desce zasuňte stavitelný ocelový doraz a zajistěte jej křídlovým šroubem.
6. Vyrovnávací plastovo-ocelovou podpěrku položte na podlahu ve vzdálenosti cca 50–80 cm od řezačky.

2. NASTAVENÍ ÚHLU ŘEZU (90° A 45°)

PŘÍČNÝ PRAVOÚHLÝ ŘEZ (90°)

Povolte křídlový šroub vodicího dorazu, srovnejte doraz kolmo ke střižné hraně čepele (využijte vyraženou rysku 90° na stole) a křídlový šroub pevně dotáhněte. Panel přiložte boční hranou těsně k dorazu; řez bude dokonale kolmý.

DIAGONÁLNÍ POKOSOVÝ ŘEZ (45°)

Pro diagonální pokládku podlahy nebo lícování v rozích otočte vodicí doraz do úhlu 45° a zajistěte jej v příslušném kotevním otvoru. Panel zasuňte pod čepel podél šikmého pravítka. Zkontrolujte, zda šířka panelu v šikmém řezu nepřesahuje 230 mm.

3. POUŽITÍ VÝŠKOVĚ VYROVNÁVACÍ PODPĚRKY

ZAMEZENÍ VYLOMENÍ ZÁMKU LAMELY:

Stůl řezačky má výšku 60 mm nad zemí. Dlouhý podlahový panel (typicky 120–130 cm) by při položení na stůl volným koncem visel dolů, což by způsobilo šikmý střih a vylomení zámku click-systému. Podložte volný konec dodanou podpěrkou tak, aby panel ležel dokonale vodorovně!

1. SPRÁVNÁ ORIENTACE DEKORU PŘI STŘIHU

Pro dosažení dokonale čisté střižné hrany bez otřepů dodržujte následující pravidlo orientace panelu:

A. Laminátové podlahy (Laminát s HDF jádrem):

- Laminát pokládejte **DEKOREM NAHORU**!
- Kalená čepel vstupuje shora do melaminové vrstvy a čistě ji prostřihne.
- Tlak nože směřuje vlákna HDF desky dolů proti ocelovému protibřitu.
- Případné mikroskopické otřepy zůstanou na spodní straně podlahy.

B. Vinylové podlahy (SPC / LVT / Vinyl):

- U tenkého vinylu a SPC lze řezat lícem nahoru i dolů.
- Nůž projde vinylovou vrstvou hladce jako skalpel.
- Při řezání materiál nepraská ani se neláme.
- Střih je absolutně přesný a hladký na dotek.

2. POSTUP STŘIHU KROK ZA KROKEM

VYMĚŘENÍ A USAZENÍ MATERIÁLU

Tužkou vyznačte na panelu čáru řezu. Zvedněte páku řezačky nahoru. Zasuňte panel pod nůž a srovnejte rysku přesně s hranou čepele. Levou rukou přitlačte panel shora k loži řezačky (ve vzdálenosti min. 10 cm od nože).

PROVEDENÍ STŘIŽNÉHO POHYBU

Pravou rukou (u tlustých desek 12–16 mm oběma rukama) zatlačte na rukojeť páky plynulým směrem dolů. Nůž se zakousne do materiálu a hladce jej přestřihne. Po dokončení řezu zvedněte páku a odeberte odříznutý díl.

3. PODÉLNÉ ŘEZÁNÍ A ROHOVÉ VÝŘEZY

TECHNIKA POSTUPNÉHO PODÉLNÉHO ŘEZU:

Pro podélné zúžení poslední řady lamel u zdi nebo vyříznutí rohu kolem dveřních zárubní provádějte střih postupně po 20cm krocích. Panel po každém střihu posuňte dopředu. Vznikne čistý a rovný podélný řez bez prachu.

1. DEMONTÁŽ A BROUŠENÍ STŘIŽNÉHO NOŽE

Čepel řezačky KD636 je zhotovena z vysoce odolné uhlíkové oceli s dlouhou trvanlivostí ostří:

Kdy čepel nabrousit:

- Páka klade při řezání znatelně vyšší odpor.
- Na horní hraně laminátu se objevují vylámané kousky dekoru.
- Řezná hrana je rozmačkaná namísto čistého střihu.
- Obvyklý interval broušení: po cca 500–800 m² položené podlahy.

Postup demontáže a ostření:

- Zajistěte páku v bezpečné poloze a vyšroubujte montážní šrouby čepele.
- Čepel vyjměte v kožených ochranných rukavicích.
- Břit přebrušte jemným brouskem na nástroje nebo diamantovým pilníkem.
- Bruste výhradně pod původním továrním úhlem břitu (cca 30°).

2. ČIŠTĚNÍ ZÁKLADNY A MAZÁNÍ ČEPŮ

MAZÁNÍ HLAVNÍHO VÝSTŘEDNÍKU

Do otočných čepů pákového mechanismu aplikujte jednou za 6 měsíců několik kapek jemného strojního oleje nebo PTFE spreje. Zabráníte tím opotřebení pouzder a zajistíte lehký a tichý chod páky.

KONZERVACE ČEPELE PROTI KOROZI

Při skladování v nevytápěné garáži nebo dílně otřete čepel hadříkem napuštěným konzervačním olejem. Odstraníte tím otisky prstů a zbytky lepidla z laminátových desek, které by mohly vyvolat povrchovou korozi ostří.

3. TABULKA PREVENTIVNÍ PÉČE O ŘEZAČKU KD636

SOUČÁST	ÚKON ÚDRŽBY	INTERVAL	KRITÉRIUM BEZVADNOSTI
Střižná čepel	Vizuální kontrola ostří a zubů	Před každou pokládkou	Břit rovný, bez zubů a vyštípnutí
Šrouby čepele	Kontrola dotažení imbusovým klíčem	Měsíčně	Čepel pevně fixována bez boční vůle
Čepy pákového mechanismu	Kapka oleje na třecí plochy	Každých 6 měsíců	Plynulý pohyb páky bez skřípání
Ocelový stůl	Ometení smetáčkem od zbytků	Po každé směně	Pracovní plocha čistá a suchá

1. MOŽNÉ PROVOZNÍ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

ZJIŠTĚNÁ ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Vyštipování dekoru na hraně laminátové desky	Tupá střižná čepel; panel byl položen dekorem dolů; příliš rychlý trhavý úder pákou.	Přebrušte ostří čepele; panel vždy vkládejte dekorem nahoru; na páku tlačte plynulým klidným tahem.
Páka jde při střihu extrémně ztuha	Materiál překračuje maximální tloušťku 16 mm; suché nezamazané čepy výstředníku; tupý břit.	Ověřte tloušťku panelu; promažte čepy strojním olejem; přebrušte nebo vyměňte čepel.
Řez není kolmý (odchylka od úhlu 90°)	Uvolněný vodicí doraz; panel nebyl celou hranou přitlačen k pravítku; prohnutý panel bez podpěrky.	Zkontrolujte dotažení dorazu úhelníkem; podložte volný konec panelu vyrovnávací podpěrkou do vodorovné roviny.
Vylamování zámku click-systému při střihu	Volný konec panelu visel z řezačky dolů a páčil zámek v místě střihu.	Vždy používejte dodanou vyrovnávací podpěrku lamel pro udržení panelu v rovině se stolem.

2. SKLADOVÁNÍ A SERVISNÍ ASISTENCE KRAFT&DELE

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

- Páku zajistěte aretačním kolíkem v dolní poloze.
- Skladujte v suchém prostředí s relativní vlhkostí do 70 %.
- Chraňte před kontaktem s vodou a agresivními kyselinami.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a nepoučených osob.

OBJEDNÁVKA NÁHRADNÍCH NOŽŮ A DÍLŮ

Originální náhradní střižné čepele z kalené uhlíkové oceli, vyrovnávací podpěrky a spojovací materiál pro řezačku **Kraft&Dele KD636** dodává autorizovaný distributor **Nejedlý s.r.o.** na portálu **www.nasenaradi.cz**.

ZÁRUKA A TECHNICKÁ PODPORA

Na výrobek KD636 je poskytována standardní zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele a 12 měsíců pro nákup na IČO. Záruka kryje veškeré výrobní vady ocelové základny a pákového převodu. Běžné otupení ostří čepele v důsledku řezání abrazivních materiálů a poškození vzniklé pokusem o stříhání kovů nepředstavuje záruční vadu.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • **DIČ / NIP:** PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Profesionální ruční páková gilotinová řezačka laminátových a vinylových podlahových panelů 9" Kraft&Dele KD636 (max. šířka řezu 230 mm, max. tloušťka 16 mm, úhlové řezání 90° a 45°, prodloužená páka 58,5 cm, ocelová základna s opěrkou, bezprašný tichý řez)
Modelové označení: KD636
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Použité harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady)

Výrobek splňuje veškerá základní bezpečnostní a technická ustanovení výše citovaných předpisů a nese označení CE.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS (ZÁKON Č. 89/2012 SB.)

Na výrobek Kraft&Dele je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) a **12 měsíců** pro právnické osoby a podnikající fyzické osoby (nákup na IČO) od data převzetí zboží.

- Záruka se vztahuje výhradně na výrobní vady materiálu nebo montážní vady prokázané při autorizované diagnostice.
- Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení dílů (ocelová lanka, těsnění, vroubkování čelistí, pryžové patky, pojezdová kolečka).
- Porušením záruky je provoz zařízení v rozporu s tímto návodem, překračování nosnosti, chybějící mazání a neodborné úpravy.
- Záruční i pozáruční servis zajišťuje společnost **Nejedlý s.r.o.** prostřednictvím portálu *www.nasenaradi.cz*.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ODPADŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.)

Ocelové těleso řezačky, kalená čepel, páka i vyrovnávací podpěrka jsou plně recyklovatelné materiály. Po skončení životnosti odevzdejte kovové součásti do sběrného dvora nebo do sběrny druhotných surovin dle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel). Plastové madlo patří do plastů (kód 16 01 19). Výrobek ani jeho obal nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora.

5. ZÁZNAMY O PERIODICKÝCH REVIZÍCH A SERVISNÍCH KONTROLÁCH

DATUM PROHLÍDKY	DRUH REVIZE / ÚKON	ZJIŠTĚNÝ STAV ZAŘÍZENÍ / ZÁVĚR	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní výrobní kontrola QC	Zařízení splňuje parametry CE, bez závad	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Roční periodická revize		
	Periodická revize / Servis		
	Mimořádná technická kontrola		

Místo a datum vydání prohlášení:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Krzysztof Forein
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.